

**GAS COOKTOPS**  
**INSTALLATION GUIDE**

**GUÍA DE INSTALACIÓN**

**GUIDE D'INSTALLATION**

**GUIDA ALL'INSTALLAZIONE**

**INSTALLATIONSANLEITUNG**



Contents

- 2 Gas Cooktops
- 3 Specifications
- 5 Installation
- 5 Troubleshooting

Features and specifications are subject to change at any time without notice. Visit [wolfappliance.com/specs](http://wolfappliance.com/specs) for the most up-to-date information.

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

**IMPORTANT NOTE** highlights information that is especially important.

**CAUTION** indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

**WARNING** states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

**IMPORTANT NOTE:** Save these instructions for the local electrical inspector.

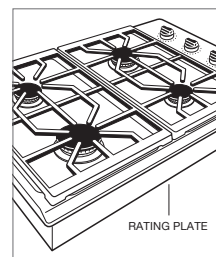
**⚠ WARNING**

This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.

Product Information

Important product information including the model and serial number are listed on the product rating plate. The rating plate is located on the bottom of the cooktop. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact Wolf factory certified service with the model and serial number.



Rating plate location.

Installation Requirements

If a cooktop is being installed above an oven, a minimum of 6 mm is required between units. A minimum 140 mm is required from the bottom of the cooktop to combustible materials.

Electrical

Installation must comply with all applicable electrical codes.

Locate the electrical supply as shown in the illustrations on page 4. A separate circuit, servicing only this appliance is required. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is not recommended and may cause interruption of operation.

| ELECTRICAL REQUIREMENTS |  |
|-------------------------|--|
| <b>GAS COOKTOP</b>      |  |
| Electrical Supply       | grounded (earthed)<br>220-240 V AC, 50/60 Hz |
| Service                 | 10 amp dedicated circuit                     |
| Receptacle              | grounding-type (earthed)                     |

**IMPORTANT NOTE:** Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

**SPECIFICATIONS**

**Gas Supply**

Installation must conform with local codes and ordinances.

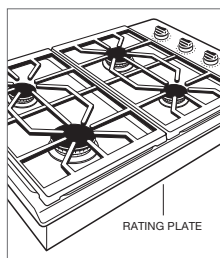
Locate the gas supply as shown in the illustrations on page 4.

The cooktop is equipped for use with natural or liquid propane (LP) gas. The product rating plate has information on the type of gas that should be used. For rating plate location, refer to the illustration below. If this information does not agree with the type of gas available, check with the local gas supplier.

Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or rating plate). The data plate can be found on the underside of the cooktop.

This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation.

| GAS SUPPLY REQUIREMENTS   |         |
|---------------------------|---------|
| <b>NATURAL GAS</b>        |         |
| Gas Supply Pressure       | 12.5 mb |
| Min Line Pressure         | 17.5 mb |
| Max Pressure to Regulator | 100 mb  |
| <b>LP GAS</b>             |         |
| Gas Supply Pressure       | 25 mb   |
| Min Line Pressure         | 27.4 mb |
| Max Pressure to Regulator | 100 mb  |



Rating plate location.

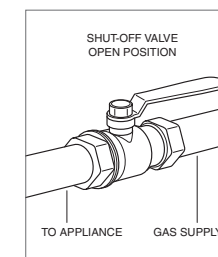
| GAS RATING     |                   |           |                    |                           |  |
|----------------|-------------------|-----------|--------------------|---------------------------|--|
| MODEL          | TOTAL HEAT OUTPUT | GAS UNITS | APPLIANCE CATEGORY | TYPES AND PRESSURE (mbar) | COUNTRY OF DESTINATION   |
| ICBGC152T/S    | 6.2               | kW        | I2H                | G20 at 20                 | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                   |           | I2E                | G20 at 20                 | DE, LU, PL   |
|                |                   |           | I2E+               | G20 at 20/25              | BE, FR   |
| ICBCG152T/S/LP | 1594              | g/h       | I3P                | G31 at 37                 | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304T/S    | 14.2              | kW        | I2H                | G20 at 20                 | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                   |           | I2E                | G20 at 20                 | DE, LU, PL   |
|                |                   |           | I2E+               | G20 at 20/25              | BE, FR   |
| ICBCG304T/S/LP | 3651              | g/h       | I3P                | G31 at 37                 | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304P/S    | 14.2              | kW        | I2H                | G20 at 20                 | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                   |           | I2E                | G20 at 20                 | DE, LU, PL   |
|                |                   |           | I2E+               | G20 at 20/25              | BE, FR   |
| ICBCG304P/S/LP | 3651              | g/h       | I3P                | G31 at 37                 | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365T/S    | 16.9              | kW        | I2H                | G20 at 20                 | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                   |           | I2E                | G20 at 20                 | DE, LU, PL   |
|                |                   |           | I2E+               | G20 at 20/25              | BE, FR   |
| ICBCG365T/S/LP | 4345              | g/h       | I3P                | G31 at 37                 | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365P/S    | 16.9              | kW        | I2H                | G20 at 20                 | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                   |           | I2E                | G20 at 20                 | DE, LU, PL   |
|                |                   |           | I2E+               | G20 at 20/25              | BE, FR   |
| ICBCG365P/S/LP | 4345              | g/h       | I3P                | G31 at 37                 | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |

The cooktop must be connected to a regulated gas supply. The supply line must be equipped with an approved external gas shut-off valve located near the cooktop in an accessible location. Do not block access to the shut-off valve. Refer to the illustration below.

A gas supply line of 19 mm rigid pipe must be provided to the cooktop. If local codes permit, a certified, .9 m long, 13 mm or 19 mm ID flexible metal appliance connector is recommended to connect the units 1/2" NPT (or ISO 7/1-14) male inlet to the gas supply line. Pipe joint compounds, suitable for use with natural or LP gas should be used.

The appliance and its shut-off valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of the system at test pressures in excess of 100 mbar. The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shut-off valve during any pressure testing of the system at test pressures equal to or less than 100 mbar.

Wolf natural gas cooktops will function up to 3124 m in altitude without adjustment and LP gas cooktops will function up to 2621 m. If the installation exceeds these elevations, contact your authorized Wolf dealer for a high altitude conversion kit.

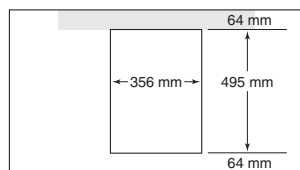


Gas shut-off valve.

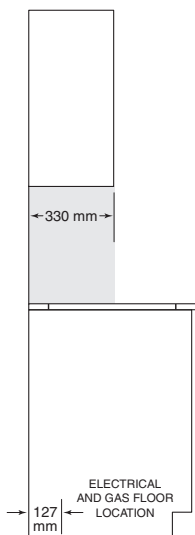
**SPECIFICATIONS**

**381 mm Gas Cooktop**

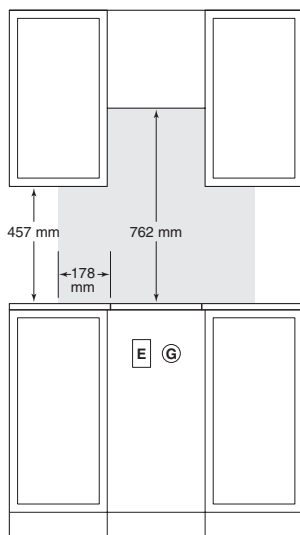
**STANDARD INSTALLATION**



COUNTERTOP CUT-OUT



SIDE VIEW

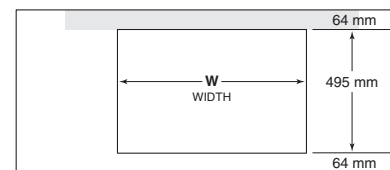


FRONT VIEW

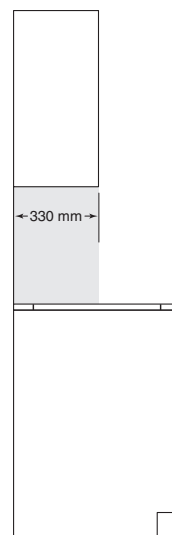
NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.

**762 mm and 914 mm Gas Cooktop**

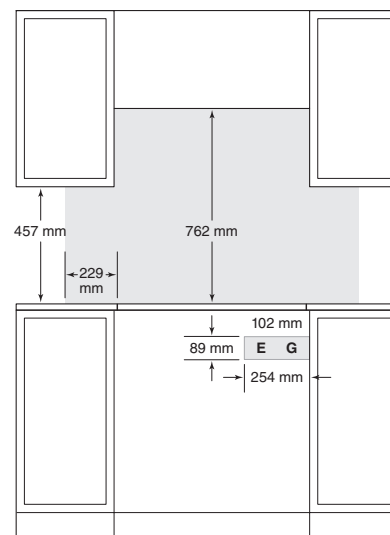
**STANDARD INSTALLATION**



COUNTERTOP CUT-OUT



SIDE VIEW



FRONT VIEW

NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.

Electrical and gas supply location only applies to installations with built-in oven.

| CUT-OUT WIDTH  |        |
|----------------|--------|
| MODEL          | W      |
| 762 mm Cooktop | 737 mm |
| 914 mm Cooktop | 889 mm |

## INSTALLATION

### Cooktop Installation

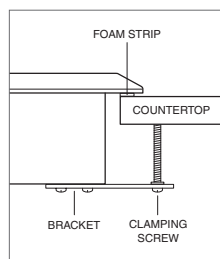
Remove cooktop and components from the shipping package and recycle packing materials.

Lower the cooktop into the countertop cut-out. Center cooktop in the opening with the front edge aligned parallel to the front edge of the countertop. Using a pencil, outline the rear edge of the cooktop on the countertop. Remove cooktop.

Apply the foam strip provided, to the perimeter of the countertop opening. Refer to the illustration below. Do not seal the cooktop to the countertop.

Insert the cooktop into the opening. Verify the cooktop is aligned with the front edge of the countertop.

Attach the brackets provided, to the bottom of the unit. Insert the 89 mm clamping screws into the brackets. Use a screwdriver to tighten clamping screws against the bottom of the countertop. Do not overtighten screws. Refer to the illustration below.



Cooktop installation.

### Gas Supply Connection

All connections to the gas piping must be wrench-tightened. Do not overtighten or allow pipes to turn when tightening.

If a flexible metal connector is being used, verify it is not kinked, then attach the gas supply line to the regulator on the cooktop. Open the valve and check for leaks by placing a liquid detergent solution onto all gas connections. Bubbles around connections indicate a gas leak. If a leak appears, close the shut-off valve and adjust connections.

### Troubleshooting

**IMPORTANT NOTE:** If the cooktop does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the cooktop.
- Verify the gas supply shut-off valve is in the open position.
- If the cooktop does not operate properly, contact Wolf factory certified service. Do not attempt to repair the cooktop. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

Contenido

- 2 Placas de gas
- 3 Especificaciones
- 5 Instalación
- 5 Localización y solución de problemas

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite [wolfappliance.com/specs](http://wolfappliance.com/specs) para obtener la información más actualizada.

Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

**PRECAUCIÓN** indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

**AVISO** indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

**NOTA IMPORTANTE:** guarde estas instrucciones para el inspector local.

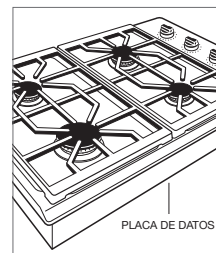
**▲ AVISO**

Este aparato debe instalarse de acuerdo con las normativas vigentes y solo puede ser utilizado en un lugar que esté bien ventilado. Lea las instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato.

Información sobre el producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos está ubicada en la parte inferior del aparato. Consulte la siguiente ilustración.

Si necesita ayuda, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado de Wolf con el modelo y el número de serie.



Ubicación de la placa de datos.

Requisitos de instalación

Si la placa se va a instalar sobre un horno, es necesario dejar un espacio mínimo de 6 mm entre las unidades. Asimismo, es necesario dejar un mínimo de 140 mm de la parte superior de la placa a los materiales combustibles.

Potencia

La instalación debe cumplir con toda la normativa local aplicable en materia de electricidad.

Ubique la toma eléctrica tal como se muestra en las ilustraciones de la página 4. Se necesita un circuito independiente para esta unidad. No se recomienda utilizar un interruptor de circuito de fallos de toma de tierra (GFCI), ya que puede interrumpir el funcionamiento de la unidad.

| REQUISITOS ELÉCTRICOS |  |
|-----------------------|--|
| <b>PLACA DE GAS</b>   |  |
| Suministro eléctrico  | Conectado a tierra<br>220-240 V CA, 50/60 Hz |
| Servicio              | Circuito dedicado de 10 amperios             |
| Enchufe               | Con toma de tierra                           |

**NOTA IMPORTANTE:** la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumple con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá brindar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.

## ESPECIFICACIONES

### Suministro de gas

La instalación debe cumplir las ordenanzas y normativas nacionales.

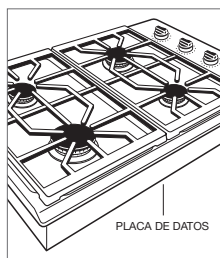
Ubique la toma de gas tal como se muestra en las ilustraciones de la página 4.

La placa de gas está equipada para usarse con gas natural o gas propano líquido (GPL). Podrá encontrar información sobre el tipo de gas que debería utilizar en la placa de datos del producto. Consulte la siguiente ilustración para ver la ubicación de la placa. Si esta información no coincide con el tipo de gas que tiene disponible, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Antes de llevar a cabo la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución locales (tipo y presión del gas) y el ajuste del aparato son compatibles. Las condiciones de ajuste de este aparato se especifican en la etiqueta (o en la placa de datos del producto). La placa de datos está ubicada en la parte inferior del aparato.

Este aparato no está conectado a ningún dispositivo de evacuación de productos de combustión. El aparato debe instalarse y conectarse siguiendo las normativas de instalación vigentes. Debe prestar especial atención a los requisitos relevantes correspondientes a la ventilación.

| REQUISITOS DEL SUMINISTRO DE GAS |         |
|----------------------------------|---------|
| <b>GAS NATURAL</b>               |         |
| Presión del suministro de gas    | 12,5 mb |
| Presión mínima                   | 17,5 mb |
| Presión máxima al regulador      | 100 mb  |
| <b>GAS LP</b>                    |         |
| Presión del suministro de gas    | 25 mb   |
| Presión mínima                   | 27,4 mb |
| Presión máxima al regulador      | 100 mb  |



Ubicación de la placa de datos.

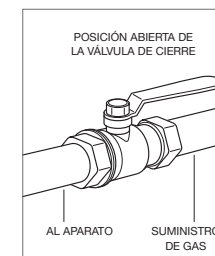
| CLASIFICACIÓN DEL GAS |                           |                 |                       |                        |  |
|-----------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------|------------------------|--|
| MODELO                | PRODUCCIÓN DE CALOR TOTAL | UNIDADES DE GAS | CATEGORÍA DEL APARATO | TIPOS Y PRESIÓN (mbar) | PAÍS DE DESTINO  |
| ICBGC152T/S           | 6,2                       | kW              | I2H                   | G20 a 20               | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                       |                           |                 | I2E                   | G20 a 20               | DE, LU, PL   |
|                       |                           |                 | I2E+                  | G20 a 20/25            | BE, FR   |
| ICBCG152T/S/LP        | 1594                      | g/h             | I3P                   | G31 a 37               | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304T/S           | 14,2                      | kW              | I2H                   | G20 a 20               | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                       |                           |                 | I2E                   | G20 a 20               | DE, LU, PL   |
|                       |                           |                 | I2E+                  | G20 a 20/25            | BE, FR   |
| ICBCG304T/S/LP        | 3651                      | g/h             | I3P                   | G31 a 37               | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304P/S           | 14,2                      | kW              | I2H                   | G20 a 20               | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                       |                           |                 | I2E                   | G20 a 20               | DE, LU, PL   |
|                       |                           |                 | I2E+                  | G20 a 20/25            | BE, FR   |
| ICBCG304P/S/LP        | 3651                      | g/h             | I3P                   | G31 a 37               | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365T/S           | 16,9                      | kW              | I2H                   | G20 a 20               | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                       |                           |                 | I2E                   | G20 a 20               | DE, LU, PL   |
|                       |                           |                 | I2E+                  | G20 a 20/25            | BE, FR   |
| ICBCG365T/S/LP        | 4345                      | g/h             | I3P                   | G31 a 37               | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365P/S           | 16,9                      | kW              | I2H                   | G20 a 20               | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                       |                           |                 | I2E                   | G20 a 20               | DE, LU, PL   |
|                       |                           |                 | I2E+                  | G20 a 20/25            | BE, FR   |
| ICBCG365P/S/LP        | 4345                      | g/h             | I3P                   | G31 a 37               | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |

La placa debe conectarse a un suministro de gas regulado. El suministro de gas debe estar equipado con una válvula de cierre externa de gas homologada situada en un lugar accesible, cerca de la placa. No obstruya el acceso a la válvula de cierre. Consulte la siguiente ilustración.

Debe conectar la placa a un suministro de gas con una tubería rígida de 19 mm. Si las normativas locales lo permiten, se recomienda utilizar un conector metálico flexible certificado de 0,9 mm y 13 mm o 19 mm de diámetro interno para conectar la entrada macho 1/2" NPT (o ISO 7/1-14) de las unidades al suministro de gas. Debe utilizar una pasta de recubrimiento para tuberías que sea adecuada para que se pueda utilizar con gas LP o natural.

El aparato y su válvula de cierre deben estar desconectados del sistema de suministro de gas durante cualquier prueba de la presión del sistema que supere los 100 mbar. El aparato debe aislarse del sistema de suministro de gas cerrando su válvula manual de cierre individual durante cualquier prueba de la presión del sistema que sea igual o inferior a 100 mbar.

Las placas de gas natural Wolf funcionarán en hasta 3124 m de altitud sin necesidad de ajuste y las placas de gas LP, en hasta 2621 m. Si la instalación supera estas cifras, póngase en contacto con su distribuidor Wolf autorizado para obtener un kit de conversión para altitudes elevadas.

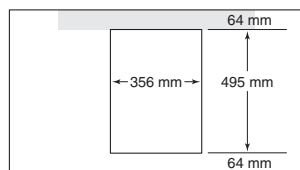


Válvula de cierre del gas.

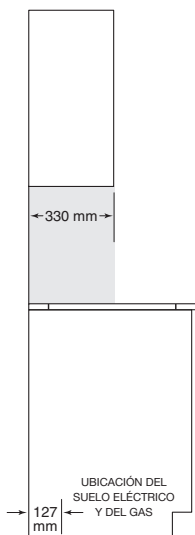
ESPECIFICACIONES

Placa de gas de 381 mm

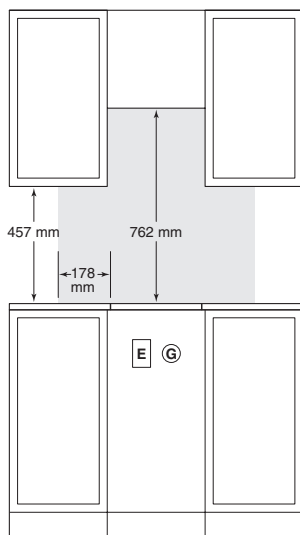
INSTALACIÓN ESTÁNDAR



CORTE DE LA ENCIMERA



VISTA LATERAL

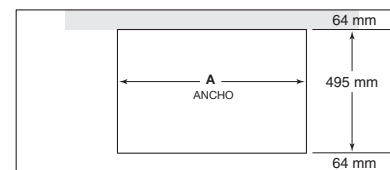


VISTA FRONTAL

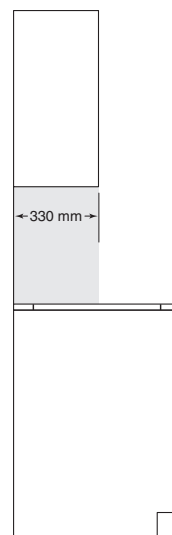
NOTA: el área sombreada sobre la encimera indica la distancia mínima a superficies combustibles, no puede haber materiales combustibles en esta área

Placa de gas de 762 mm y 914 mm

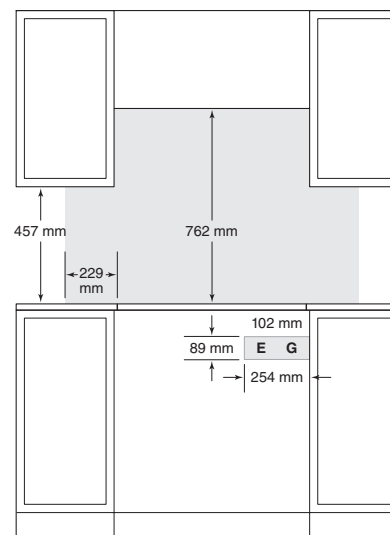
INSTALACIÓN ESTÁNDAR



CORTE DE LA ENCIMERA



VISTA LATERAL



VISTA FRONTAL

NOTA: el área sombreada sobre la encimera indica la distancia mínima a superficies combustibles, no puede haber materiales combustibles en esta área. La ubicación de la toma eléctrica y de gas solo se aplica a una instalación con horno empotrable.

| ANCHURA DEL CORTE |        |
|-------------------|--------|
| MODELO            | Anch.  |
| Placa de 762 mm   | 737 mm |
| Placa de 914 mm   | 889 mm |



## INSTALACIÓN

### Instalación de la placa

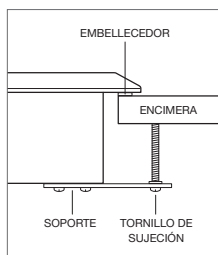
Desembale la placa y sus componentes y recicle los materiales del embalaje.

Inserte la placa en la encimera en la que la va a instalar. Centre la placa en la cavidad con el borde delantero alineado en paralelo al borde delantero de la encimera. Con un lápiz, delimite el borde trasero de la placa en la encimera. Retire la placa.

Aplique el embellecedor suministrado al perímetro de la cavidad de la encimera. Consulte la siguiente ilustración. No selle la placa a la encimera.

Coloque la placa en la cavidad de la encimera. Compruebe que la placa está alineada con el borde delantero de la encimera.

Fije los soportes suministrados, a la parte inferior de la unidad. Inserte los tornillos de sujeción de 89 mm en los soportes. Utilice un destornillador para apretar los tornillos de sujeción a la parte inferior de la encimera. No apriete demasiado los tornillos. Consulte la siguiente ilustración.



Instalación de la placa.

### Conexión del suministro de gas

Todas las conexiones a los conductos de gas deberán apretarse con una herramienta adecuada. No los apriete demasiado ni permita que las tuberías se giren mientras los aprieta.

Si utiliza un conector flexible de metal, compruebe que no esté torcido, y seguidamente conecte el tubo del suministro de gas al regulador de la placa. Abra la válvula y compruebe que no hay fugas colocando una solución de detergente líquido en todas las conexiones de gas. Si aparecen burbujas alrededor de las conexiones, significa que hay una fuga de gas. En ese caso, cierre la válvula de cierre y ajuste las conexiones.

### Localización y solución de problemas

**NOTA IMPORTANTE:** si la placa no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y solución de problemas:

- Compruebe que la placa está conectada a la red eléctrica.
- Compruebe que la válvula de cierre del suministro de gas está en posición abierta.
- Si la placa no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica Wolf autorizado. No intente realizar ninguna reparación en la placa. Wolf no se hace responsable de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación defectuosa.

### Table des matières

- 2 Plaques de cuisson gaz
- 3 Spécifications
- 5 Installation
- 5 Dépistage des pannes

Les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis. Pour prendre connaissance des informations les plus récentes, consultez notre site Internet, [wolfappliance.com/specs](http://wolfappliance.com/specs).

### Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

**REMARQUE IMPORTANTE** met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

**MISE EN GARDE** signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

**AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

**REMARQUE IMPORTANTE** : conservez ces instructions pour l'électricien local chargé des inspections.

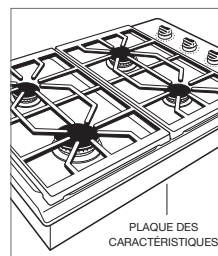
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil ménager doit être installé conformément aux règlements en vigueur et utilisé uniquement dans un endroit bien ventilé. Lisez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser cet appareil.

### Information concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. La plaque des caractéristiques se trouve sur le dessous de la plaque de cuisson. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Si vous devez contacter le service après-vente, contactez le prestataire agréé par l'usine Wolf avec les numéros de modèle et de série.



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

### Exigences relatives à l'installation

Si une plaque de cuisson est installée au-dessus d'un four, il faut au moins 6 mm entre les appareils. Il faut conserver un espace d'au moins 140 mm entre le dessous de la plaque de cuisson et les matériaux combustibles.

### Électricité

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables.

Identifiez l'alimentation électrique comme illustré sur les illustrations de la page 4. Il est nécessaire d'avoir un circuit indépendant, alimentant uniquement cet appareil ménager. Il n'est pas recommandé d'avoir recours à un disjoncteur différentiel (GFCI) qui pourrait provoquer l'interruption du fonctionnement de l'appareil.

#### CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

| PLAQUE DE CUISSON GAZ   |   |
|-------------------------|---|
| Alimentation électrique | mise à la terre<br>220-240 V CA, 50/60 Hz |
| Service                 | Circuit dédié de 10 A                     |
| Prise                   | Type mise à la terre                      |

**REMARQUE IMPORTANTE** : le branchement de cet appareil ménager doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois l'appareil ménager installé. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

## SPÉCIFICATIONS

### Alimentation en gaz

L'installation doit se conformer aux codes et aux règlements locaux.

Identifiez l'alimentation en gaz comme illustré sur les illustrations de la page 4.

La plaque de cuisson est adaptée pour pouvoir fonctionner au gaz naturel ou au propane (LP). La plaque des caractéristiques du produit précise le type de gaz à utiliser. Pour l'emplacement de la plaque des caractéristiques, reportez-vous à l'illustration ci-après. S'il ne correspond pas au type de gaz disponible, contactez votre fournisseur de gaz local.

Avant l'installation, assurez-vous que l'appareil ménager est réglé conformément aux conditions de distribution locales (nature et pression du gaz). Les conditions de réglage de cet appareil ménager sont indiquées sur l'étiquette (ou plaque des caractéristiques). La plaque des caractéristiques se trouve sur le dessous de la plaque de cuisson.

Cet appareil n'est pas branché à un dispositif d'évacuation de produits de combustion. L'appareil doit être installé et branché conformément aux règlements d'installation actuellement en vigueur. Les exigences pertinentes relatives à la ventilation doivent être rigoureusement observées.

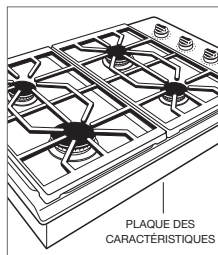
#### CONFIGURATION DE L'ALIMENTATION EN GAZ

##### GAZ NATUREL

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Pression de l'alimentation en gaz    | 12,5 mb |
| Pression minimale de la conduite     | 17,5 mb |
| Pression maximale vers le régulateur | 100 mb  |

##### Propane (LP)

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Pression de l'alimentation en gaz    | 25 mb   |
| Pression minimale de la conduite     | 27,4 mb |
| Pression maximale vers le régulateur | 100 mb  |



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

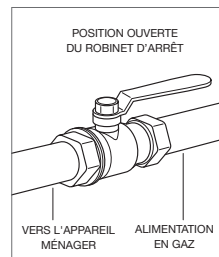
| DÉBIT DU GAZ   |                          |               |                                |                           |  |
|----------------|--------------------------|---------------|--------------------------------|---------------------------|--|
| MODÈLE         | SORTIE DE CHALEUR TOTALE | UNITÉS DE GAZ | CATÉGORIE D'APPAREILS MÉNAGERS | TYPES ET PRESSIONS (mbar) | PAYS DE DESTINATION  |
| ICBGC152T/S    | 6,2                      | kW            | I2H                            | G20 à 20                  | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                          |               | I2E                            | G20 à 20                  | DE, LU, PL   |
|                |                          |               | I2E+                           | G20 à 20/25               | BE, FR   |
| ICBCG152T/S/LP | 1 594                    | g/h           | I3P                            | G31 à 37                  | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304T/S    | 14,2                     | kW            | I2H                            | G20 à 20                  | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                          |               | I2E                            | G20 à 20                  | DE, LU, PL   |
|                |                          |               | I2E+                           | G20 à 20/25               | BE, FR   |
| ICBCG304T/S/LP | 3 651                    | g/h           | I3P                            | G31 à 37                  | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304P/S    | 14,2                     | kW            | I2H                            | G20 à 20                  | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                          |               | I2E                            | G20 à 20                  | DE, LU, PL   |
|                |                          |               | I2E+                           | G20 à 20/25               | BE, FR   |
| ICBCG304P/S/LP | 3 651                    | g/h           | I3P                            | G31 à 37                  | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365T/S    | 16,9                     | kW            | I2H                            | G20 à 20                  | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                          |               | I2E                            | G20 à 20                  | DE, LU, PL   |
|                |                          |               | I2E+                           | G20 à 20/25               | BE, FR   |
| ICBCG365T/S/LP | 4 345                    | g/h           | I3P                            | G31 à 37                  | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365P/S    | 16,9                     | kW            | I2H                            | G20 à 20                  | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                          |               | I2E                            | G20 à 20                  | DE, LU, PL   |
|                |                          |               | I2E+                           | G20 à 20/25               | BE, FR   |
| ICBCG365P/S/LP | 4 345                    | g/h           | I3P                            | G31 à 37                  | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |

La plaque de cuisson doit être raccordée à une alimentation en gaz réglementaire. La conduite d'alimentation doit être équipée d'un robinet d'arrêt du gaz extérieur agréé à proximité de la cuisinière, dans un endroit accessible. Ne bloquez pas l'accès au robinet. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Une conduite rigide d'alimentation en gaz de 19 mm doit être fournie à l'emplacement de la plaque de cuisson. Si les codes locaux le permettent, l'utilisation d'un connecteur d'électroménager homologué métallique et souple de 0,9 m de long et de 13 mm ou 19 mm de diamètre interne est recommandé pour raccorder la prise mâle 1/2 po NPT (ou ISO 7/1-14) à la conduite d'alimentation en gaz. Il est recommandé d'utiliser la pâte pour joints de tuyau adaptée au gaz naturel ou propane.

L'appareil ménager et son robinet d'arrêt du gaz doivent être déconnectés du système de conduites d'alimentation en gaz lors des essais de pression du système lorsque les pressions testées dépassent 100 mbar. L'appareil ménager doit être isolé du système de conduites d'alimentation en gaz en coupant son robinet d'arrêt manuel individuel lors des essais de pression du système lorsque les pressions testées sont égales ou supérieures à 100 mbar.

Les plaques de cuisson Wolf gaz naturel fonctionneront à des altitudes allant jusqu'à 3 124 m sans réglage particulier et les plaques de cuisson propane pourront fonctionner à des altitudes allant jusqu'à 2 621 m. Si l'appareil est installé à des altitudes plus élevées, veuillez consulter votre revendeur agréé Wolf pour vous procurer un kit de conversion pour hautes altitudes.

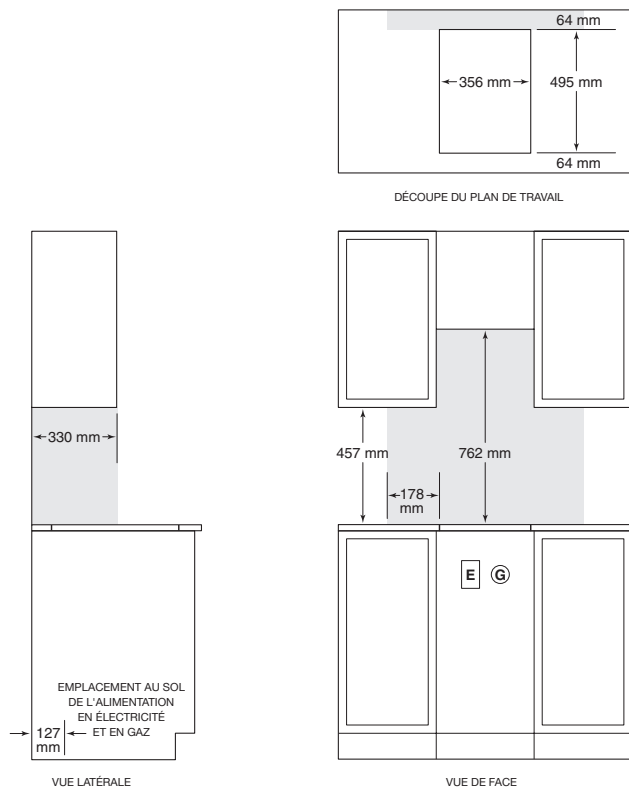


Robinet d'arrêt du gaz.

## SPÉCIFICATIONS

### Plaque de cuisson gaz 381 mm

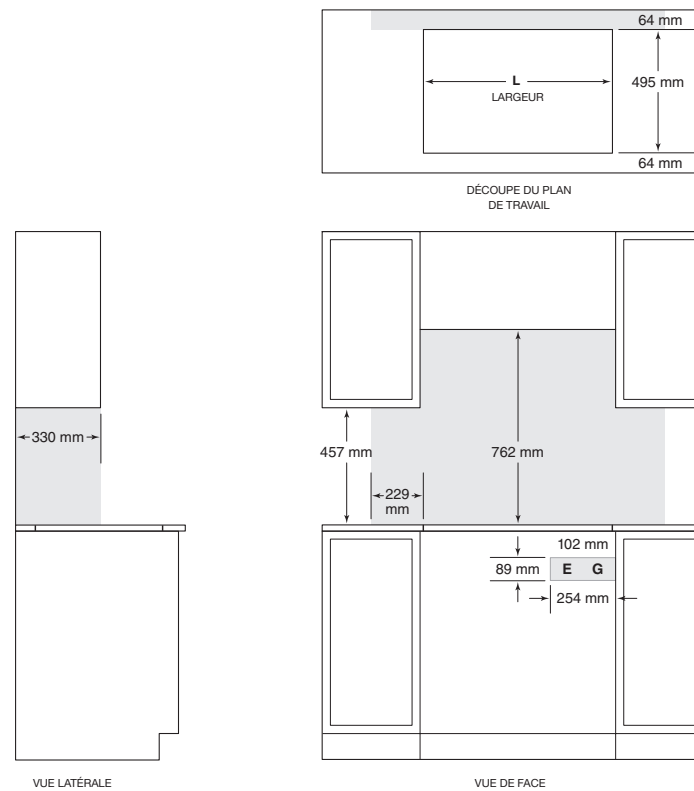
#### INSTALLATION STANDARD



REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles. Il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone.

### Plaque de cuisson gaz 762 mm et 914 mm

#### INSTALLATION STANDARD



REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles. Il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone. Les emplacements de l'alimentation en gaz et en électricité ne s'appliquent qu'aux installations avec four encastré.

| LARGEUR DE LA DÉCOUPE    |        |
|--------------------------|--------|
| MODÈLE                   | L      |
| Plaque de cuisson 762 mm | 737 mm |
| Plaque de cuisson 914 mm | 889 mm |

## INSTALLATION

### Installation de la plaque de cuisson

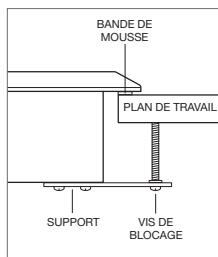
Retirez la plaque de cuisson ainsi que les accessoires de l'emballage et recyclez les matériaux d'emballage.

Abaissez la plaque de cuisson dans l'ouverture découpée dans le plan de travail. Centrez la plaque de cuisson dans l'ouverture avec le bord avant parallèle au bord avant du plan de travail. Avec un crayon, tracez l'emplacement du bord arrière de la plaque de cuisson sur le plan de travail. Retirez la plaque de cuisson.

Fixez la bande de mousse fournie sur le périmètre de l'ouverture du plan de travail. Reportez-vous à l'illustration ci-après. Ne scellez pas la plaque de cuisson au plan de travail.

Remplacez la plaque de cuisson dans l'ouverture découpée. Assurez-vous que la plaque de cuisson est alignée sur le bord avant du plan de travail.

Fixez les supports fournis à la base de l'appareil. Insérez les vis de blocage de 89 mm dans les supports. À l'aide d'un tournevis, serrez les vis de blocage contre le dessous du plan de travail. Ne serrez pas trop les vis. Reportez-vous à l'illustration ci-après.



Installation de la plaque de cuisson.

### Branchement de l'alimentation en gaz

Tous les raccordements vers les conduites de gaz doivent être serrés avec une clé. Ne serrez pas trop et faites en sorte que les conduites ne tournent pas lorsque vous les serrez.

Si vous utilisez un raccord en métal souple, vérifiez qu'il n'est pas tordu, puis fixez la conduite d'alimentation en gaz au régulateur sur la plaque de cuisson. Ouvrez le robinet et utilisez une solution de détergent liquide pour tester tous les raccordements afin de détecter les fuites de gaz éventuelles. La formation de bulles autour des raccordements indique la présence d'une fuite de gaz. Si une fuite apparaît, fermez le robinet du gaz et ajustez les raccordements.

### Dépistage des pannes

**REMARQUE IMPORTANTE :** Si la plaque de cuisson ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépistage des pannes suivantes :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive à la plaque de cuisson.
- Vérifiez que le robinet d'arrêt de l'alimentation en gaz est en position ouverte.
- Si la plaque de cuisson ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer le four. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

Indice

- 2 Piani cottura a gas
- 3 Specifiche
- 5 Installazione
- 5 Risoluzione dei problemi

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento, senza obbligo di preavviso. Visitare la pagin web [wolfappliance.com/specs](http://wolfappliance.com/specs), per informazioni aggiornate.

Nota importante

Per garantire l'installazione e il funzionamento sicuri ed efficaci di questo prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate nella guida:

**NOTA IMPORTANTE** evidenzia informazioni di particolare rilievo.

**ATTENZIONE** indica una situazione che potrebbe comportare lievi lesioni alle persone o danni al prodotto in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

**AVVERTENZA** indica una situazione di pericolo che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

**NOTA IMPORTANTE:** conservare le presenti istruzioni per eventuali ispezioni elettriche.

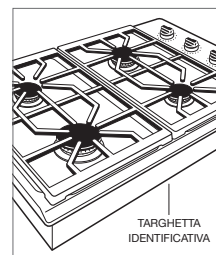
**⚠ AVVERTENZA**

Questo elettrodomestico deve essere installato secondo le normative vigenti ed usato solo in un ambiente ben ventilato. Leggere le istruzioni prima di installare o utilizzare l'elettrodomestico.

Informazioni sul prodotto

Sulla targhetta identificativa del prodotto sono riportate informazioni importanti tra cui il modello e il numero di serie. La targhetta identificativa si trova sotto il piano cottura. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se si rende necessaria l'assistenza, rivolgersi al servizio di assistenza certificato Wolf specificando modello e numero di serie.



Posizione della targhetta identificativa.

Requisiti di installazione

Se il piano cottura è installato sopra un forno, occorre lasciare uno spazio di almeno 6 mm tra i due elettrodomestici. Tra la parte inferiore del piano cottura e le superfici combustibili occorre lasciare uno spazio di almeno 140 mm.

Alimentazione elettrica

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia.

Individuare la presa di alimentazione elettrica come illustrato nelle figure a pagina 4. È necessario predisporre un circuito elettrico dedicato per questo elettrodomestico. Si sconsiglia l'utilizzo di un interruttore automatico salvavita (GFCI) in quanto si potrebbero verificare problemi di funzionamento.

| REQUISITI ELETTRICI        |  |
|----------------------------|--|
| <b>PIANO COTTURA A GAS</b> |  |
| Alimentazione elettrica    | a terra  |
| Alimentazione              | 220-240 VCA, 50/60 Hz                          |
| Presa di corrente          | Circuito dedicato da 10 A<br>Con messa a terra |

**NOTA IMPORTANTE:** questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento, conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore di accensione/spengimento deve essere facilmente accessibile dopo aver installato l'elettrodomestico. Se dopo l'installazione, l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno dell'interruttore di isolamento devono presentare uno spazio libero ai contatti di almeno 3 mm. Lo spazio libero ai contatti di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.

## SPECIFICHE

### Allacciamento del gas

L'installazione deve essere conforme alle normative e alle ordinanze vigenti a livello locale.

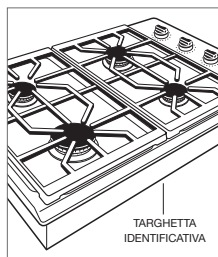
Individuare la linea di alimentazione del gas come illustrato nelle figure a pagina 4.

Il piano cottura è attrezzato per l'uso con gas propano naturale o liquido (GPL). La targhetta identificativa del prodotto contiene le informazioni sul tipo di gas da usare. Per la posizione della targhetta identificativa, fare riferimento alla figura di seguito. Se queste informazioni non sono conformi al tipo di gas disponibile, rivolgersi all'azienda fornitrice del gas di zona.

Prima dell'installazione, accertarsi che le condizioni di distribuzione locale (tipo e pressione del gas) e la regolazione dell'elettrodomestico siano compatibili. Le condizioni di regolazione per questo elettrodomestico sono indicate sull'etichetta (o sulla targhetta identificativa). La targhetta identificativa si trova sotto il piano cottura.

Questo elettrodomestico non è collegato ad un dispositivo di evacuazione di prodotti a combustione. Va installato e collegato secondo le normative vigenti al momento dell'installazione. Prestare particolare attenzione ai requisiti di pertinenza relativi alla ventilazione.

| REQUISITI DELL'ALLACCIAMENTO DEL GAS |           |
|--------------------------------------|-----------|
| <b>GAS NATURALE</b>                  |           |
| Pressione di erogazione del gas      | 12,5 mbar |
| Pressione min. linea                 | 17,5 mbar |
| Pressione massima al regolatore      | 100 mbar  |
| <b>GAS GPL</b>                       |           |
| Pressione di erogazione del gas      | 25 mbar   |
| Pressione min. linea                 | 27,4 mbar |
| Pressione massima al regolatore      | 100 mbar  |



Posizione della targhetta identificativa.

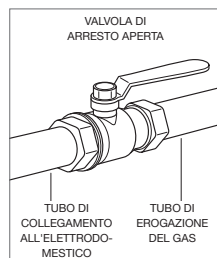
| PORTATA GAS    |                      |             |                            |                         |  |
|----------------|----------------------|-------------|----------------------------|-------------------------|--|
| MODELLO        | TOTALE USCITA CALORE | UNITÀ A GAS | CATEGORIA ELETTRODOMESTICO | TIPI E PRESSIONI (mbar) | PAESE DI DESTINAZIONE  |
| ICBGC152T/S    | 6,2                  | kW          | I2H                        | G20 a 20                | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                      |             | I2E                        | G20 a 20                | DE, LU, PL   |
|                |                      |             | I2E+                       | G20 a 20/25             | BE, FR   |
| ICBCG152T/S/LP | 1594                 | g/h         | I3P                        | G31 a 37                | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304T/S    | 14,2                 | kW          | I2H                        | G20 a 20                | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                      |             | I2E                        | G20 a 20                | DE, LU, PL   |
|                |                      |             | I2E+                       | G20 a 20/25             | BE, FR   |
| ICBCG304T/S/LP | 3651                 | g/h         | I3P                        | G31 a 37                | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304P/S    | 14,2                 | kW          | I2H                        | G20 a 20                | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                      |             | I2E                        | G20 a 20                | DE, LU, PL   |
|                |                      |             | I2E+                       | G20 a 20/25             | BE, FR   |
| ICBCG304P/S/LP | 3651                 | g/h         | I3P                        | G31 a 37                | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365T/S    | 16,9                 | kW          | I2H                        | G20 a 20                | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                      |             | I2E                        | G20 a 20                | DE, LU, PL   |
|                |                      |             | I2E+                       | G20 a 20/25             | BE, FR   |
| ICBCG365T/S/LP | 4345                 | g/h         | I3P                        | G31 a 37                | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365P/S    | 16,9                 | kW          | I2H                        | G20 a 20                | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                |                      |             | I2E                        | G20 a 20                | DE, LU, PL   |
|                |                      |             | I2E+                       | G20 a 20/25             | BE, FR   |
| ICBCG365P/S/LP | 4345                 | g/h         | I3P                        | G31 a 37                | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |

Il piano cottura deve essere collegato ad una rete del gas regolata. La rete del gas deve essere dotata di una valvola di arresto del gas approvata in prossimità del piano cottura in un punto di facile accesso. Non bloccare l'accesso alla valvola di arresto. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

L'utente deve predisporre un tubo del gas a norma da 19 mm da allacciare al piano cottura. Se consentito dalle normative locali, si consiglia di utilizzare un connettore metallico flessibile lungo 0,9 metri, con diametro interno di 13 mm o 19 mm per collegare l'entrata maschio da 1/2" NPT (o ISO 7/1-14) dell'unità alla linea di alimentazione del gas. Utilizzare solo composti per giunti adeguati all'uso con gas naturale o GLP.

L'elettrodomestico e la sua valvola di arresto devono essere scollegati dal tubo di alimentazione del gas durante ogni test del sistema a pressioni superiori a 100 mbar. L'elettrodomestico deve essere isolato dal tubo di alimentazione del gas chiudendo la relativa valvola di arresto manuale durante qualsiasi test del sistema a pressioni pari o inferiori a 100 mbar.

I piani cottura a gas naturale Wolf funzionano fino a 3124 m di altitudine senza regolazione, mentre i piani cottura a GLP funzionano fino a 2621 m. Se l'elettrodomestico viene installato ad altitudini superiori, contattare il rivenditore autorizzato Wolf presso cui è stato effettuato l'acquisto e richiedere un kit di conversione per l'alta quota.

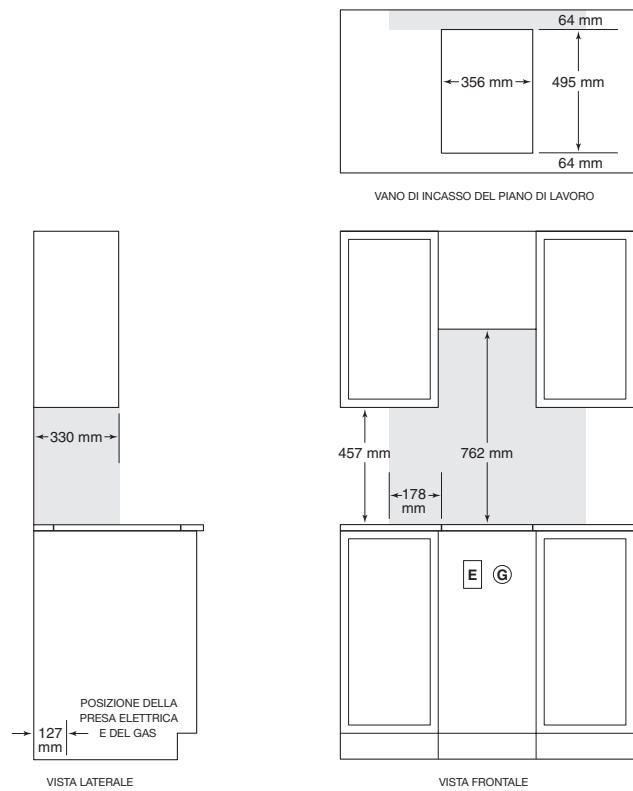


Valvola di arresto.

**SPECIFICHE**

**Piano cottura a gas da 381 mm**

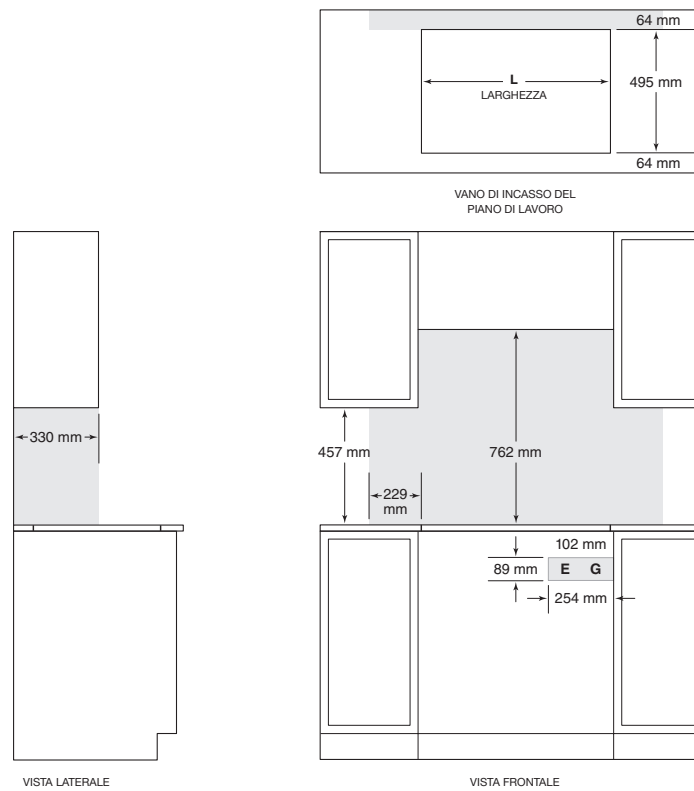
**INSTALLAZIONE STANDARD**



NOTA: l'area ombreggiata sopra il piano indica la distanza minima rispetto alle superfici combustibili; all'interno di quest'area non è possibile collocare materiali combustibili

**Piano cottura a gas da 762 mm e 914 mm**

**INSTALLAZIONE STANDARD**



NOTA: l'area ombreggiata sopra il piano indica la distanza minima rispetto alle superfici combustibili; all'interno di quest'area non è possibile collocare materiali combustibili. La posizione delle prese di erogazione elettrica e del gas si applica solo alle installazioni con forno incorporato.

| LARGHEZZA VANO INCASSO  |        |
|-------------------------|--------|
| MODELLO                 | L      |
| Piano cottura da 762 mm | 737 mm |
| Piano cottura da 914 mm | 889 mm |



## INSTALLAZIONE

### Installazione del piano cottura

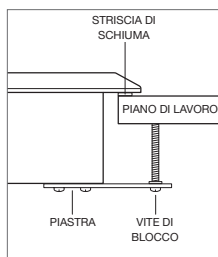
Rimuovere il piano cottura e i relativi componenti dalla confezione e riciclare i materiali di imballaggio.

Inserire il piano cottura nel vano incasso del piano di lavoro. Centrare il piano cottura nell'apertura con il bordo anteriore allineato a quello anteriore del piano di lavoro. Con una matita delineare il bordo posteriore del piano cottura sul piano di lavoro. Rimuovere il piano cottura.

Applicare la striscia di schiuma fornita sul perimetro dell'apertura del piano di lavoro. Fare riferimento alla figura riportata di seguito. Non incollare il piano cottura al piano di lavoro.

Inserire il piano cottura nell'apertura. Controllare che il piano cottura sia allineato al bordo anteriore del piano di lavoro.

Fissare le piastre fornite alla parte inferiore dell'elettrodomestico. Inserire le viti di blocco da 89 mm nelle piastre. Usare un cacciavite per serrare le viti di blocco contro la parte inferiore del piano di lavoro. Non serrare eccessivamente le viti. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.



Installazione del piano cottura.

### Allacciamento del gas

Tutti i collegamenti con il tubo del gas devono essere serrati con una chiave. Non stringere troppo e consentire ai tubi di ruotare durante il serraggio.

Se si utilizza un connettore flessibile in metallo, accertarsi che non sia piegato, quindi collegare la linea di alimentazione del gas al regolatore sul piano cottura. Aprire la valvola e verificare eventuali perdite mettendo un detergente liquido su tutti i collegamenti del gas. La presenza di bollicine intorno ai punti di collegamento indica una perdita. In caso di perdite, chiudere la valvola di arresto del gas e regolare i collegamenti.

### Risoluzione dei problemi

**NOTA IMPORTANTE:** se il piano cottura non funziona correttamente, effettuare le seguenti operazioni.

- Verificare che il piano cottura riceva alimentazione elettrica.
- Verificare che la valvola di arresto sia aperta.
- Se il piano cottura non funziona adeguatamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare il piano cottura. Wolf non è tenuta a fornire l'assistenza necessaria a correggere un'installazione difettosa.

Inhaltsverzeichnis

- 2 Gaskochmulden
- 3 Technische Daten
- 5 Installation
- 5 Fehlersuche

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter [wolfappliance.com/specs](http://wolfappliance.com/specs).

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

**WICHTIGER HINWEIS** hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

**VORSICHT** ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

**ACHTUNG** weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bewahren Sie diese Installationsanweisungen für den Gebrauch seitens des örtlichen Elektroprüfers auf.

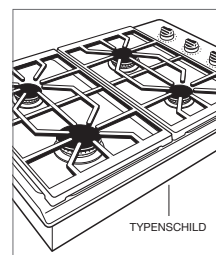
**⚠ ACHTUNG**

Dieses Gerät ist gemäß geltender Vorschriften zu installieren und darf nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden. Vor der Installation bzw. der Verwendung dieses Geräts die Anweisungen lesen.

Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite der Kochmulde. Siehe Abbildung unten.

Wenn Servicearbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich mit der Modell- und Seriennummer an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum.



Typenschildposition.

Installationsvoraussetzungen

Wenn eine Kochmulde über einem Backofen installiert wird, ist zwischen den Geräten ein Mindestabstand von 6 mm erforderlich. Von der Unterseite der Kochmulde bis zu brennbaren Materialien ist ein Mindestabstand von 140 mm erforderlich.

Elektrik

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden.

Installieren Sie die Stromversorgung im Bereich, der in den Zeichnungen auf Seite 4 dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich. Ein FI-Schutzschalter wird nicht empfohlen und kann den Betrieb unterbrechen.

| ELEKTROVORAUSSETZUNGEN |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| <b>GASKOCHMULDE</b>    |                                      |
| Stromversorgung        | geerdet                              |
| Versorgung             | 220-240 V AC, 50/60 Hz               |
| Steckdose              | 10 A, dedizierter Stromkreis geerdet |

**WICHTIGER HINWEIS:** Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

**TECHNISCHE DATEN**

**Gasversorgung**

Die Installation muss allen örtlichen Vorschriften und Richtlinien entsprechen.

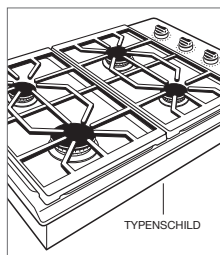
Installieren Sie die Gasversorgung im Bereich, der in den Zeichnungen auf Seite 4 dargestellt ist.

Die Kochmulde ist für die Verwendung mit Erdgas oder Flüssiggas (LP-Gas) ausgestattet. Auf dem Produktypenschild befinden sich Informationen bezüglich des Gastyps, der verwendet werden sollte. Die Position des Typenschildes entnehmen Sie der nachstehenden Abbildung. Wenn diese Informationen nicht mit dem verfügbaren Gas übereinstimmen, wenden Sie sich an Ihr örtliches Gasversorgungsunternehmen.

Vor der Installation muss geprüft werden, ob die örtlichen Verteilungsbedingungen (Gastyp und Gasdruck) und die Einstellung des Geräts miteinander kompatibel sind. Die Einstellungsbedingungen für dieses Gerät sind auf dem Aufkleber (oder dem Typenschild) aufgeführt. Das Schild mit den entsprechenden Daten befindet sich auf der Unterseite der Kochmulde.

Dieses Gerät wird nicht an eine Abgaseinrichtung für Verbrennungsprodukte angeschlossen. Es muss nach den geltenden Installationsvorschriften eingebaut und angeschlossen werden. Besonders zu beachten sind die entsprechenden Anforderungen an die Entlüftung.

| VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE GASVERSORGUNG |         |
|---------------------------------------|---------|
| <b>ERDGAS</b>                         |         |
| Gaszufuhrdruck                        | 12,5 mb |
| Mind.-Leitungsdruck                   | 17,5 mb |
| Max. Druck zum Regler                 | 100 mb  |
| <b>FLÜSSIGGAS</b>                     |         |
| Gaszufuhrdruck                        | 25 mb   |
| Mind.-Leitungsdruck                   | 27,4 mb |
| Max. Druck zum Regler                 | 100 mb  |



Typenschildposition.

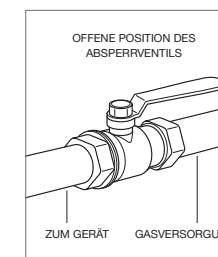
| GASNENNLEISTUNG |                     |              |                 |                         |  |
|-----------------|---------------------|--------------|-----------------|-------------------------|--|
| MODELL          | WÄRMEGESAMTLEISTUNG | GASEINHEITEN | GERÄTEKATEGORIE | TYPEN UND DRÜCKE (mbar) | ZIELLAND   |
| ICBCG152T/S     | 6,2                 | kW           | I2H             | G20 bei 20              | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                 |                     |              | I2E             | G20 bei 20              | DE, LU, PL   |
|                 |                     |              | I2E+            | G20 bei 20/25           | BE, FR   |
| ICBCG152T/S/LP  | 1594                | g/h          | I3P             | G31 bei 37              | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304T/S     | 14,2                | kW           | I2H             | G20 bei 20              | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                 |                     |              | I2E             | G20 bei 20              | DE, LU, PL   |
|                 |                     |              | I2E+            | G20 bei 20/25           | BE, FR   |
| ICBCG304T/S/LP  | 3651                | g/h          | I3P             | G31 bei 37              | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG304P/S     | 14,2                | kW           | I2H             | G20 bei 20              | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                 |                     |              | I2E             | G20 bei 20              | DE, LU, PL   |
|                 |                     |              | I2E+            | G20 bei 20/25           | BE, FR   |
| ICBCG304P/S/LP  | 3651                | g/h          | I3P             | G31 bei 37              | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365T/S     | 16,9                | kW           | I2H             | G20 bei 20              | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                 |                     |              | I2E             | G20 bei 20              | DE, LU, PL   |
|                 |                     |              | I2E+            | G20 bei 20/25           | BE, FR   |
| ICBCG365T/S/LP  | 4345                | g/h          | I3P             | G31 bei 37              | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |
| ICBCG365P/S     | 16,9                | kW           | I2H             | G20 bei 20              | AT, BG, CR, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, GB |
|                 |                     |              | I2E             | G20 bei 20              | DE, LU, PL   |
|                 |                     |              | I2E+            | G20 bei 20/25           | BE, FR   |
| ICBCG365P/S/LP  | 4345                | g/h          | I3P             | G31 bei 37              | FI, CR, GR, IE, HR, LU, NL, PL, SK, SI, ES, CH, TR, GB   |

Die Kochmulde muss an einer geregelten Gasversorgung angeschlossen werden. Die Versorgungsleitung muss mit einem zugelassenen externen Gasabsperrentil ausgestattet sein, das sich in der Nähe der Kochmulde an einem zugänglichen Ort befindet. Der Zugang zum Absperrventil darf nicht blockiert werden. Siehe Abbildung unten.

Die Gaszufuhr zur Kochmulde muss über ein 19 mm großes starres Rohr erfolgen. Wenn es die örtlichen Vorschriften gestatten, wird ein zertifizierter, 0,9 m langer Flexmetallanschluss mit einem Innendurchmesser von 13 mm oder 19 mm empfohlen, um das 1/2-Zoll-NPT-Außengewinde (oder ISO 7/1-14) des Geräts an die Gaszufuhrleitung anzuschließen. Es sollten Dichtungsmassen für Rohrverschraubungen verwendet werden, die zur Verwendung mit Erd- oder Flüssiggas kompatibel sind.

Das Gerät und das dazugehörige Absperrventil müssen für die Durchführung von Drucktests am System bei Testdrücken von mehr als 100 mbar vom Versorgungsrohrsystem abgetrennt werden. Für die Durchführung von Drucktests am System bei Testdrücken von bis zu 100 mbar muss das Gerät vom Gasversorgungs-Rohrsystem isoliert werden, indem das manuelle Absperrventil geschlossen wird.

Erdgaskochmulden von Wolf funktionieren bis zu einer Höhenlage von 3124 m ohne jegliche Justierung, und Flüssiggaskochmulden funktionieren bis zu einer Höhenlage von 2621 m. Wenn die Installation in höheren Höhenlagen erfolgen soll, wenden Sie sich an Ihren Wolf-Vertragshändler zwecks Bestellung eines Umbausets für große Höhen.

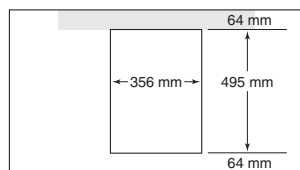


Gasabsperrentil.

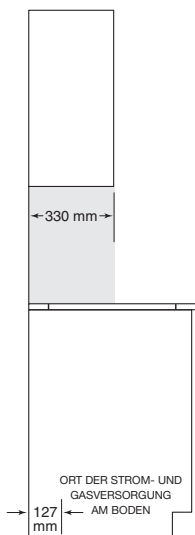
TECHNISCHE DATEN

381-mm-Gaskochmulde

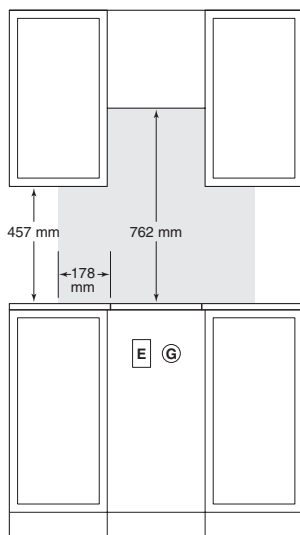
STANDARDINSTALLATION



ARBEITSPLETTENAUSCHNITT



SEITENANSICHT

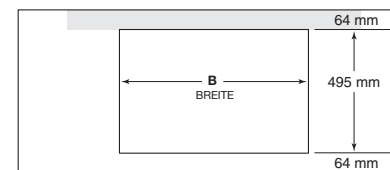


VORDERANSICHT

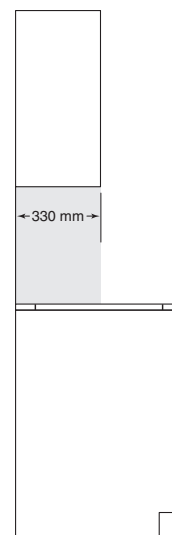
HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte zeigt den Mindestabstand zu brennbaren Oberflächen an. Brennare Oberflächen dürfen nicht in diesem Bereich untergebracht werden.

762-mm- und 914-mm-Gaskochmulde

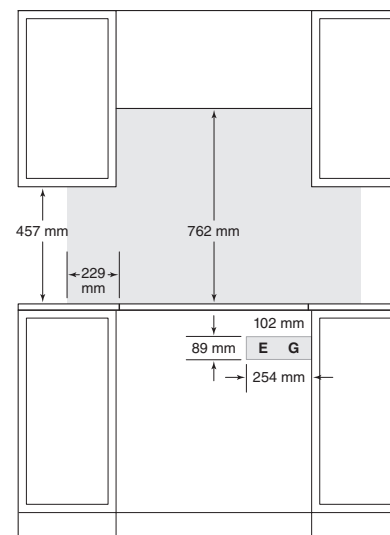
STANDARDINSTALLATION



ARBEITSPLETTENAUSCHNITT



SEITENANSICHT



VORDERANSICHT

HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte zeigt den Mindestabstand zu brennbaren Oberflächen an. Brennare Oberflächen dürfen nicht in diesem Bereich untergebracht werden. Die Orte der Strom- und Gasversorgung gelten nur für eine Installation mit einem Einbaubackofen.

| AUSSCHNITTBREITE |        |
|------------------|--------|
| MODELL           | B      |
| 762-mm-Kochmulde | 737 mm |
| 914-mm-Kochmulde | 889 mm |

## INSTALLATION

### Installation der Kochmulde

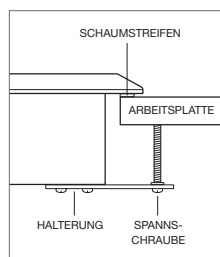
Die Kochmulde und Komponenten aus dem Versandpaket herausnehmen und die Verpackungsmaterialien dem Recycling zuführen.

Die Kochmulde in den Arbeitsplattenausschnitt absenken. Die Kochmulde so in der Öffnung zentrieren, dass die Vorderkante parallel zur Vorderkante der Arbeitsplatte verläuft. Die hintere Kante der Kochmulde mit einem Bleistift an der Arbeitsplatte anzeichnen. Die Kochmulde herausnehmen.

Den mitgelieferten Schaumstreifen am Umfang der Kochmuldenöffnung anbringen. Siehe Abbildung unten. Die Kochmulde darf nicht an der Arbeitsplatte versiegelt werden.

Die Kochmulde in die Öffnung einführen. Sicherstellen, dass die Kochmulde auf die Vorderkante der Arbeitsplatte ausgerichtet ist.

Die mitgelieferten Halterungen an der Unterseite des Geräts befestigen. Die 89-mm-Spannschrauben in die Halterungen einführen. Die Spannschrauben mit einem Schraubendreher an der Unterseite der Arbeitsplatte festziehen. Die Schrauben nicht zu stark anziehen. Siehe Abbildung unten.



Installation der Kochmulde.

### Anschlüsse für die Gasversorgung

Alle Anschlüsse an den Gasrohren müssen mit einem Schraubschlüssel festgezogen werden. Nicht zu fest anziehen. Außerdem dürfen sich die Rohre beim Anziehen nicht drehen.

Wenn ein flexibler Metallanschluss verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass er nicht geknickt ist. Dann wird die Gasversorgungsleitung am Regler auf der Kochmulde angeschlossen. Das Ventil öffnen und auf Lecks prüfen, indem ein flüssiges Spülmittel auf alle Gasanschlüsse aufgebracht wird. Blasen um die Anschlüsse herum zeigen an, dass ein Gasleck vorhanden ist. Wenn sich ein Leck bemerkbar macht, das Gasventil schließen und die Anschlüsse korrigieren.

### Fehlersuche

**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn die Kochmulde nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Sicherstellen, dass die Kochmulde mit Strom versorgt wird.
- Prüfen, ob sich das Absperrventil in der offenen Position befindet.
- Wenn die Kochmulde nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Kochmulde zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.





WOLF APPLIANCE, INC.  
PO BOX 44848  
MADISON, WI 53744 USA  
WWW.WOLFAPPLIANCE.COM

824551 REV-A 10/2013

